## Vorwort

### Für wen ist dieses Buch?

Sie sprechen bereits Französisch, aber es schleichen sich immer wieder dieselben Fehler ein? Sie sind sich manchmal nicht sicher, ob Sie die richtige Zeitform oder das richtige Wort gewählt haben? Zwei Formen sind sich ähnlich und Sie wissen nicht, für welche Sie sich entscheiden sollen? Kurzum: Sie möchten Ihr Französisch verbessern und die typischen Fehler verlernen? Dann ist dieses Buch genau das Richtige für Sie.

Natürlich ist Fehler nicht gleich Fehler. Wenn manch ein *erreur* (Fehler) zum Französischlernen einfach dazugehört, kann bei einem *horreur* (etwa: entsetzlicher Fehler) von einer *bonne impression* gewiss nicht mehr die Rede sein!

## Was Sie mit diesem Buch erreichen können

Mit diesem Übungsbuch können Sie gezielt Ihr Französisch von den lästigen erreurs befreien, zu denen deutschsprachige Lernende immer wieder neigen. Französisch einfach richtig bietet Ihnen 250 Übungen zu Grammatik, Wortschatz und Sprachgebrauch und ist bestens zum praktischen und schnellen Wiederholen und Üben geeignet.

## Wie das Buch aufgebaut ist

Französisch einfach richtig besteht aus drei Teilen: Sprechen und Schreiben, Wörter und Wendungen sowie Grammatik. Im Inhaltsverzeichnis finden Sie hierzu detailliertere Informationen. Selbstverständlich enthält das Buch auch einen Lösungsschlüssel, mit dem Sie Ihre Arbeit kontrollieren und notfalls berichtigen können. Hier finden Sie auch ergänzende Erklärungen zu den typischen Fehlern – jeweils nach diesem Symbol . Am Ende des Buches befindet sich außerdem ein alphabetisches Register, das ein schnelles Auffinden der behandelten Wörter und Themen ermöglicht.

### Wie Sie mit dem Buch arbeiten können

Suchen Sie die Themen, die Sie gezielt üben möchten. Das Buch ist aber insgesamt so abwechslungsreich gestaltet, dass Sie es auch systematisch von Kapitel zu Kapitel bearbeiten können. Oder aber Sie schlagen das Buch einfach auf und machen nur die Übungen, die Sie interessieren. Folgen Sie dabei auch den Hinweisen in den Infoboxen, die Sie immer wieder auf zusammenhängende Themen in anderen Kapiteln aufmerksam machen.



Jedes Thema bietet Übungen unterschiedlichen Schwierigkeitsgrades (von Niveau A2 bis B2 des *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens*). Das Symbol direkt neben der Übungsziffer kennzeichnet Übungen für Lernende auf dem Niveau B1 bis B2. Möchten Sie einfacher beginnen, dann wählen Sie zunächst andere Übungen aus.

## Aus Fehlern wird man klug!

Lassen Sie sich nicht entmutigen, wenn Sie eine Übung nicht auf Anhieb richtig lösen können. Es ist geradezu der Zweck mancher Übungen, Aha-Erlebnisse auszulösen und somit ein besseres Verständnis für die Strukturen der französischen Sprache zu ermöglichen. Am besten Sie wiederholen die Übung zu einem späteren Zeitpunkt und lernen einfach dazu – ganz nach dem Motto *Pas d'apprentissage sans erreur* (Aus Fehlern wird man klug).

Bon travail et amusez-vous bien !
Autorinnen und Verlag

Verwendete Abkürzungen:

qn = quelqu'un (jemand)

qc = quelque chose (etwas)

jmd. = jemand

etw. = etwas

m = maskulin (männlich)

f = feminin (weiblich)

fam. = umgangssprachlich



## **Inhaltsverzeichnis**

Spr	echen und Schreiben	7	Gra	mmatik	87
1.	Aussprache und Betonung	8	5.	Artikel	88
1.1	<b>Gut gemeint, aber</b> Kleine und große Aussprachefall	<b>9</b> en	5.1	Im Regeldickicht  Bestimmte und unbestimmte  Artikel	89
1.2	So treffen Sie den richtigen Ton	18	5.2		92
2.	Schreibung	19	5.3	Wer teilt, hat mehr! Teilungsartikel	94
2.1	Zeichen setzen!	20	6.	Substantive	97
2.2	Buchstäblich falsch	<b>24</b>	6.1	Männlein oder Weiblein? Geschlecht der Substantive	98
Wö	rter und Wendungen	27	6.2	Einer allein reicht nicht	101
3.	Wortschatz	28	7.	Adjektive und Adverbien	104
3.1	Der Schein trügt Vom Umgang mit falschen	29	7.1	Ende gut, alles gut Endungen der Adjektive	105
3.2	Freunden Wer die Wahl hat,		7.2	Jedem das Seine Possessivadjektive	109
	hat die Qual Ein Wort im Deutschen – mehrere im Französischen	33	7.3	Größer, schöner, besser! Steigerung der Adjektive	112
4.	Wendungen	56	7.4	Der feine Unterschied	114
4.1	Gute Nachbarn	57	7.5	Wohin damit?	118
4.2	So viele Bilder im Kopf Bildliche Redewendungen	69		Stellung der Adjektive und Adverbien	
	-		8.	Pronomen & Co	122
4.3	Wie sagt man noch mal?	74	8.1	<b>Die Alleskönner</b>	123



8.2	Klein, aber oho! Die Wörtchen y und en	128	10.5	<b>Geht es auch direkter?</b> Verben mit direktem Objekt	167
8.3	Alles ist relativ?	133		(Akkusativ) oder indirektem Objekt (Dativ)	
9.	Präpositionen	136	10.6	Niemand ist perfekt	
9.1	<b>Die Dauerbaustelle</b>	137	10.7	<b>Was in den Sternen steht</b> Das Futur	172
9.2	Das schweißt zusammen Präpositionen mit oder ohne Artikel	144	10.8	Befiehl mir was! Der Imperativ	173
9.3	Gut möglich!	146	10.9	Das Phantom der Verben Das gérondif	176
	Präposition		10.10	Nicht nur Tatendrang	178
10.	Verben	148		Das Passiv	
10.1	C'est qui ? Il y a quelqu'un ?	149	10.11	Mit Gefühl Der subjonctif	181
	Die Ausdrücke c'est und il y a		10.12		186
10.2	Reine Formsache	152		Der conditionnel	
	Reflexive Verben		10.13	Stille Post	189
10.3	Auf Beugen und Brechen Verbkonjugationen	156		Indirekte Rede und Zeitenfolge	
10.4	Die Mischung macht's	161	Lösun	gen	193
	Zusammengesetzte Verbformer				



## 1. Aussprache und Betonung

- 1.1 Gut gemeint, aber ...

  Kleine und große Aussprachefallen
- **1.2** So treffen Sie den richtigen Ton Das gehört betont



## 1.1 Gut gemeint, aber ...

Kleine und große Aussprachefallen

Wie ein ungeschliffener Diamant oder ein unvollkommenes Werk wirken Aussprachefehler auf Ihr Gegenüber. Solange man Sie trotzdem versteht, sind sie nicht so schlimm. Wer aber wollte sie nicht gern vermeiden? Dann lassen Sie uns den Diamanten schleifen und ihn zum Glitzern bringen.

## 1 Un café, s'il vous plait!

In welchen Wörtern wird das c wie [k] in "Kino" und in welchen wie [s] in "nass" gesprochen? In welchen Wörtern kommen beide Laute vor? Kreuzen Sie an.

		[k]	[s]
1.	café	X	
2.	chocolat		
3.	croissant		
4.	citron		
5.	culture		
6.	centre		
7.	bicyclette		
8.	sac		
9.	accident		
10.	garçon		

I Sie wollen es so richtig schwierig? Dann versuchen Sie sich doch an einem Zungenbrecher: C'est combien ces six saucisses et ces six saucissons? C'est six sous, ces six saucisses et ces six saucissons.

## 2 Une girafe au garage

In welchen Wörtern wird das g wie [g] und in welchen wie [3], also wie das g in "Genie" bzw. wie das j in "Journalist", gesprochen? Ordnen Sie folgende Wörter dem passenden Laut zu. In welchem Wort kommen beide Laute vor?

[g]	glace		
[3]			

## 3 Qui? Quoi? Comment?

Richtig oder falsch? Beantworten Sie folgende Fragen zur französischen Aussprache.

vrai faux

1. Le q dans les mots français qui, quelqu'un se prononce

comme dans les mots allemands "Quittung" ou "Quadrat".

2. Le *h* dans le mot français *haricot* ne se prononce pas, donc on fait la liaison au pluriel : *les haricots*.

3. Le *v* dans le mot allemand "Vater" se prononce comme dans le mot français *vacances*.

4. Le w dans le mot allemand "wieder" se prononce comme le v dans le mot français vin.

5. Le *gn* dans le mot français *signal* se prononce comme le *gn* dans le mot allemand "Signal".

6. Le *ng* dans le mot français *parking* se prononce de la même façon en français et en allemand.

## 2 Sabraibura

- 2. Schreibung
  - **2.1 Zeichen setzen!**So schreiben Sie richtig
  - **2.2 Buchstäblich falsch**Auf einen Buchstaben kommt es an



## 2.1 Zeichen setzen!

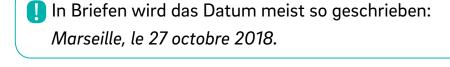
So schreiben Sie richtig

Obwohl Satzzeichen und Akzente in der digitalen Welt aus praktischen Gründen immer weniger gebraucht werden, sollten Sie deren Anwendung kennen – es macht einfach einen besseren Eindruck. Vor allem die Akzente sind wichtig: Sie haben meist einen Einfluss auf die Aussprache, und manchmal kann man nur durch den Akzent zwei ansonsten völlig gleich aussehende Wörter, wie z. B. *forêt* der Wald und *foret* der Bohrer, unterscheiden. Lesen Sie also das Kleingedruckte – und schreiben Sie es auch!

## 19 Mettons les points sur les i 1

Sind folgende Aussagen zur französischen Rechtschreibung richtig oder falsch? Kreuzen Sie an.

		vrai	faux
1.	Après deux points, on met une majuscule.		
2.	Après un point d'interrogation, on met une minuscule.		
3.	Il est possible d'utiliser plusieurs types de guillemets :		
	" <sub>1</sub> «».		
4.	Tous les signes doubles (: / ;), les points d'interrogations (?)		
	et les points d'exclamation (!) sont précédés d'une espace <sup>2</sup> .		
5.	La date s'écrit sans points : le 3 4 2019 et non le 3.4.2019.		
6.	Les abréviations s'écrivent avec un point : le T.G.V.		
7.	Les nombres s'écrivent sans point : 10 325.		
8.	Les siècles s'écrivent avec un point : le XIX <sup>e</sup> siècle.		
	ettre les points sur les i = Klarheit in die Sache bringen space $f$ = Leerzeichen		





## 20 MAJUSCULE ou minuscule?

Setzen Sie im folgenden Text die Großbuchstaben, wo es nötig ist.

après cinq ans de fermeture, le musée picasso rouvre ses portes ce samedi 25 octobre. c'est un grand moment de fête gratuit pour tous. installé au cœur du quartier du marais depuis 1985 dans l'hôtel salé, ce monument baroque avait grand besoin d'une rénovation pour garantir la sécurité du public et un accès facile aux handicapés. parallèlement à ces aménagements<sup>1</sup>, la surface d'exposition a

triplé et permet aux touristes de redécouvrir les 5000 œuvres de la collection picasso, aussi bien peintures, sculptures que photographies. la ville de paris espère aussi reconquérir² le public francilien³. à voir et revoir donc du mardi au vendredi de 11 h 30 à 18 h et le weekend de 9 h 30 à 18 h au 5, rue de thorigny. nocturne⁴ le troisième vendredi du mois jusqu'à 21h.

## 21 Nous voulons des virgules!

Lesen Sie die Sätze und ergänzen Sie die Kommas, wo es angebracht ist.

- 1. Le matin je lis mes mails et le journal avant de travailler.
- 2. Chloé espère que Léo lui téléphonera pour proposer une sortie.
- 3. Je te conseille de lire le dernier livre de Patrick Modiano qui vient de recevoir le prix Nobel de littérature.
- 4. Arnaud est un collègue très difficile mais il a à mon avis un sens des affaires très poussé<sup>1</sup>.
- 5. À peine sortie de réunion j'ai sauté dans le premier train pour Toulouse.
- 6. Il n'a rien oublié heureusement.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> poussé = *hier*: ausgeprägt



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> aménagement *m* = Bauarbeiten

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> reconquérir = wiedererobern

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> francilien m = Einwohner der lle de France (Gegend um Paris)

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> nocturne *m* = lange Nacht des Museums, es hat bis spät geöffnet

# Wörter und Wendungen



## 3. Wortschatz

- 3.1 Der Schein trügt

  Vom Umgang mit falschen Freunden
- 3.2 Wer die Wahl hat, hat die Qual Ein Wort im Deutschen – mehrere im Französischen



## 3.1 Der Schein trügt

Vom Umgang mit falschen Freunden

Nicht jeder Freund ist ein echter Freund ... Diese bittere Erkenntnis gilt auch für die französische Sprache: Auch hier mangelt es nicht an Wörtern, die sich anders geben, als sie eigentlich sind. Fakt ist: Sie sehen nur gleich oder ähnlich aus wie deutsche Vokabeln, haben aber meist eine ganz andere Bedeutung. Vorsicht also vor diesen tückischen "falschen Freunden".

## 30 démonstration / Demonstration

Wie übersetzt man démonstration in den ersten drei Sätzen? Und wie sagt man "Demonstration" auf Französisch?

1.	Gilles n'a pas le sens de la logique, alors les démonstrations
	() mathématiques, ce n'est pas sa tasse de thé.
2.	Quand Manu rentre à la maison, son chien lui fait toujours la fête et
	Manu apprécie beaucoup cette démonstration ()
	d'affection.
3.	Des défilés militaires sont toujours une démonstration
	() de force.
4.	Attention, ne prenez pas la nationale demain pour rentrer dans Rouen.
	Une de grands-mères très engagées bloque la route



## 34 Une tenue en bonne et due forme

Immer gut angezogen. Wer wäre das nicht gern? Das geht natürlich nur, wenn Sie Kostüm und Anzug nicht verwechseln. Ergänzen Sie jeweils das passende Wort.

1.	Pour son entretien d'embauche, il a décidé de mettre une
	v et une cravatte.
2.	À son mariage, il aura un nouveau c
3.	Pour protéger leurs vêtements, les médecins portent une
	b
4.	N'oublie pas ta s et ton maillot de bain pour
	le cours de piscine!
5.	Il commence à faire froid, tu devrais mettre ton g!

## 35 Les faux et vrais amis : tout un art!

Welche Übersetzung stimmt? Kreisen Sie jeweils das richtige Wort ein. Vorsicht: Hier gibt's auch echte Freunde!

- 1. Die Schüler bereiten im Gymnasium zum Ende des Jahres ein Konzert vor. Au (gymnase / lycée), les élèves préparent un concert de fin d'année.
- 2. Wo ist das Kuvert mit der Einladung zu dieser Vorstellung? Und meine Fotokamera?
  - Où se trouve donc (l'enveloppe / le couvert) avec l'invitation à ce spectacle ? Et mon (appareil photo / ma caméra) ?
- 3. D-Day: der Dirigent betritt den großen Saal und die Vorstellung beginnt. Jour J : le (dirigeant / chef d'orchestre) entre dans la (grosse / grande) salle et commence la représentation.
- 4. Können Sie Klavier spielen? Ich kann den "türkischen Marsch" von Mozart ganz gut.
  - Vous savez jouer du (piano / clavier) ? Moi, je connais bien la « (Marche / Promenade) turque » de Mozart.

## 4. Wendungen

- **4.1 Gute Nachbarn** *Wörter, die zusammenpassen*
- **4.2 So viele Bilder im Kopf** *Bildliche Redewendungen*
- **4.3** Wie sagt man nochmal ...? Wo Franzosen anders ticken



## 4.1 Gute Nachbarn

Wörter, die zusammenpassen

Haben Sie schon einmal davon gehört, dass man "eine Entscheidung nimmt"? Richtig: Haben Sie nicht! Und warum nicht? Weil diese zwei Wörter nicht zusammenpassen – Sprachwissenschaftler sagen, sie bilden keine "Kollokation". Wir sagen: Man muss darauf achten, welche französischen Wörter untereinander eine gute Nachbarschaft pflegen!

## 77 Vie quotidienne

Im Kasten sind – waagerecht, senkrecht und diagonal – fünf Verben versteckt. Finden Sie sie und ergänzen Sie damit die Wendungen.

Α	Р	R	Ε	Р	R	Е	N	D	R	E
F	F	S	M	Р	L	T	S	0	Z	S
Е	Α	0	0	Α	Р	F	A	I	S	Μ
N	I	R	E	R	G	A	Р	M	Μ	Е
Р	R	U	С	N	1	Е	L	0	S	Т
Α	E	G	Н	А	L	I	В	В	I	Т
Q	I	U	N	Ε	S	С	R	0	Α	R
Z	R	Е	G	Α	R	D	Е	R	N	Ε

1.	duschen	une douche
2.	einen Kaffee kochen	un café
3.	den Tisch decken	la table
4.	fernsehen	la télévision
5.	aus dem Haus gehen	de la maison

## 78 Bon à tout faire!

Was muss Fabrice im Haushalt so alles machen? Ergänzen Sie die passenden Wörter und tragen Sie die Ausdrücke mit dem Verb *faire* in den Text ein. Wie lauten ihre deutschen Entsprechungen?

vaisselle • cuisine • ménage • lessive • poussière • beau rêve

courses • repassage • lits • carreaux Le samedi, c'est la course. Les enfants sont là mais il faut quand même faire le \_\_\_\_\_ (1.). Pour être un peu tranquille, Fabrice envoie sa femme et les enfants faire les \_\_\_\_\_\_(2.) au supermarché. Pendant ce temps, il commence à faire la \_\_\_\_\_(3.) qui s'accumule<sup>1</sup> dans l'évier<sup>2</sup>. Puis il va faire les \_\_\_\_\_\_ (4.) dans les chambres. Et voilà encore des draps à laver! En plus des vêtements des petits, il y a toujours beaucoup de linge. En général, Fabrice fait une \_\_\_\_\_ (5.) par jour. Ensuite il commence à faire (6.) avec un chiffon humide<sup>3</sup> et passe l'aspirateur. Mais les enfants et sa femme sont déjà revenus. Maintenant il faut ranger les courses et faire la \_\_\_\_\_ (7.) pour le repas de midi. Après le repas, Fabrice paresse<sup>4</sup> un peu au soleil avant de faire les (8.). Quand le temps est beau on voit toutes les traces sur les vitres! Un peu plus tard dans l'après-midi, il fait une excursion au zoo avec la famille. Et le soir il doit encore faire le \_\_\_\_\_\_(9.) devant la télé avant de tomber, mort de fatigue, dans son lit. Alors il fait un \_\_\_\_\_ (10.) : embaucher une femme de ménage et partir seul une semaine faire de la randonnée à la Réunion. <sup>1</sup> s'accumuler = sich anhäufen <sup>3</sup> chiffon *m* humide = feuchtes Tuch <sup>2</sup> évier *m* = Spüle <sup>4</sup> paresser = faulenzen



1.

2.

10.

## **3** 87 Bonnes vacances!

Vervollständigen Sie die kursiv gedruckten Wendungen mit den passenden Wörtern. Wie heißen ihre deutschen Entsprechungen?

la queue • le plein • les valises • route • le check-in

- Tout est prêt pour les vacances à Montréal, t'es sure Maman?
- Ben oui, j'ai acheté les billets d'avion et j'ai même déjà fait
  \_\_\_\_\_\_\_(1.) sur Internet, comme ça pas besoin de faire
  \_\_\_\_\_\_\_(2.) à l'aéroport.
- Tant mieux!
- Parfait! Et moi j'ai fait \_\_\_\_\_\_(5.). Il ne reste plus qu'à les mettre dans la voiture et on part !

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> GPS *m* = Navigationsgerät



## 10. Verben

10.1	C'est qui? Il y a quelqu'un?
	Die Ausdrücke c'est und il y a

- **10.2** Reine Formsache Reflexive Verben
- 10.3 Auf Beugen und Brechen Verbkonjugationen
- **10.4 Die Mischung macht's**Zusammengesetzte Verbformen
- 10.5 Geht es auch direkter?

  Verben mit direktem Objekt (Akkusativ)

  oder indirektem Objekt (Dativ)
- **10.6** Niemand ist perfekt

  Passé composé oder imparfait?
- 10.7 Was in den Sternen steht

  Das Futur
- 10.8 Befiehl mir was!

  Der Imperativ
- 10.9 Das Phantom der Verben
  Das gérondif
- 10.10 Nicht nur Tatendrang

  Das Passiv
- **10.11 Mit Gefühl**Der subjonctif
- **10.12 Mit Wenn und Aber** Der conditionnel
- 10.13 Stille Post
  Indirekte Rede und Zeitenfolge



## 10.1 C'est qui? Il y a quelqu'un?

Die Ausdrücke c'est und il y a

Diese scheinbar harmlosen Ausdrücke werden im Französischen sehr häufig verwendet, bergen aber mehr Gefahrenpotenzial, als man annehmen würde. Daher widmen wir ihnen ein ganzes Kapitel.

## 196 Qu'est-ce que c'est?

Ergänzen Sie mit *c'est / ce sont* oder *c'était*. Achtung: in einem Satz sind zwei Lösungen möglich.

1.	un paquet pour vos voisins. Vous le prenez ?
2.	une très belle histoire que nous venons
	d'entendre.
3.	des questions que nous étudierons la semaine
	prochaine.
4.	Pierre et Anne,vous qui avez découvert le trésor <sup>1</sup>
	en faisant de la plongée ?
5.	150 € ces chaussures ?
6.	Maman, j'ai ramené des copains à la maison.
	Oui mais qui est-ce?
	Timo et Dorian.
<sup>1</sup> tré	esor m = Schatz

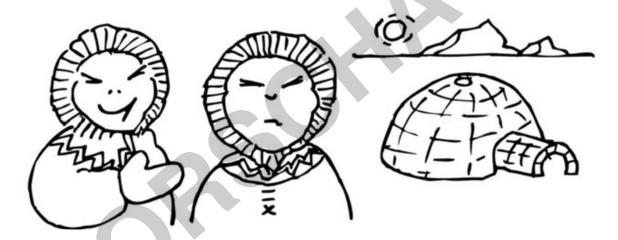
Der Ausdruck c'est ... qui ... dient v.a. im mündlichen Französisch dazu, einen Satzteil hervorzuheben. Bitte beachten Sie dabei, dass sich das Verb an das Subjekt anpasst: C'est moi qui t'ai appelé. (Ich bin's, der dich angerufen hat.)



## 197 C'est ou il est? C'est là la question.

Kreisen Sie die richtige Form ein.

- 1. Qu'est-ce que c'est?
  - (Ce / Ils ) sont des histoires drôles.
- 2. Connaissez-vous l'un des auteurs les plus célèbres de bandes dessinées ? (C' / II) est belge et il a inventé Tintin et Milou.
- 3. (C' / II) est mon cousin : (c' / iI) est beau, (c' / iI) est intelligent et (c' / iI) est... divorcé!
- 4. Mes stagiaires arrivent demain pour leur formation. (Ce / Ils) sont chinois. (Ce / Ils) sont des architectes de Hongkong.
- 5. (C' / Il) est Akiak. (C' / Il) est courageux.



## 198 Il y a... le ciel, le soleil et la mer

Lesen Sie die Sätze und unterstreichen Sie die richtige Alternative.

- 1. (C'étaient / Il y avait) beaucoup de touristes à Paris cet été.
- 2. (C'est / Il y a) une voiture devant notre garage. (C'est / Il y a) la voiture de notre voisin d'en face.
- 3. Dans mon jardin, (c'est / il y a) une petite terrasse, une chaise longue et... c'est tout!
- 4. (Ce sont / Il y a) mes photos de mariage. Elles sont belles, non?
- 5. (Ce sera / Il y aura) surement beaucoup de monde à la piscine ce soir, il fait tellement chaud.

